DECREE OF THE GOVERNMENT

Regulations detailing the implementation of some articles of the Animal Health Ordinance

GOVERNMENT

Pursuant to the Law on Government Organization December 25, 2001;
Pursuant to the Veterinary Ordinance April 29, 2004;
The proposal of the Minister of Agriculture and Rural Development; the Minister of Fisheries,

DECREES

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Article 1. Scope and application subjects

1. Decree shall detail the implementation of some articles of the Ordinance on Animal Health:
   a) Prevention and treatment for animals, prevention of animal diseases;
   b) Quarantine of animals and animal products; control slaughter hygiene and veterinary inspection;
   c) management of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine;
   d) Practice of veterinary

2. This Decree applies to organizations and individuals Vietnam; organizations and foreign individuals with activities related to animal health in the territory of Vietnam.

In the case of international treaties which the Socialist Republic of Vietnam signed or acceded to contains provisions different from the provisions of this Decree shall apply to such international treaties.

Article 2. Explanation of terms

In this Decree, the terms below are construed as follows:

1. Animals infected animal is infected and has symptoms, the disease area is typical of the disease or have identified pathogens.

2. Animals suspected of infected animals with symptoms, the disease area of the disease, but unknown, unknown pathogens or animals are in the service and expressed unusual or out to eat, fever.

3. Animals infected animals is unusual but has expressed no symptoms of the disease.

4. Animals suspected infected animal is easily infected and exposed animals or near infected or suspected infected.

5. Animal disease is an infectious disease of animals can spread the service.

6. Disease is a sample product is taken from live or dead animals, containing or suspected
contained infectious pathogens or parasites were sent to laboratories for diagnosis.

7. Diagnose animal diseases is the use of techniques to identify the disease.

8. Isolated animal breeding animals is completely separate not for direct or indirect contact with animals at the local level in a certain period to monitor the health of animals and the need for tests to determined disease.

9. Disease surveillance is to monitor, inspect, evaluate the nature and cause appearing, the method of spreading the disease during breeding, transport, slaughter and preliminary processing and trading of animal products animals.

10. Disease control is the application of measures to reduce the spread of disease, reduce the number of outbreaks, the number of new infected animals in the outbreak.

11. Payment animal diseases is the application of technical measures on animal health and other measures to eradicate animal diseases within certain.

12. Breeding households and individuals are raising scale not meet the criteria of the farm economy in accordance with state agencies authorized.

13. Facilities concentrated animal feeding livestock is the basis of the business or facility from breeding farms scale up.

14. Members of animal quarantine officers are on duty quarantine of animals, animal products, control of slaughter hygiene and veterinary inspection agencies authorized to issue Veterinary Quarantine card members.

15. Slaughter facilities, preliminary treatment of animals, animal products is a fixed location, the agencies competent to grant business registration slaughter, preliminary treatment of animals, animal products.

16. The owner found the animal, animal products or manager, the agent who escorts who transport and care for animals and animal products represent the owner.

17. The facility is owned establishments breeding, slaughtering, preliminary processing and preservation of animals and animal products.

18. Materials for use as veterinary drugs are substances involved in the composition of the drug.

19. Veterinary medicine dosage of the products have passed all stages in the production process, including packaging in the final packaging, labeling, have passed quality control facilities and achieve the target quality registration dossier.

20. New drug is a medication dosage formula containing new active ingredients, drugs with a new combination of active ingredients, new dosage form medicines, has appointed a new drug or new drug use sugar.

21. Vaccine is produced containing the antigen into the body when the animals will give your body the ability of animal immune response, which is used for the purpose of prevention.

22. Residues of veterinary drugs are active substances or metabolic products of its remaining tissue cells of animals, animal products after they stop taking the drug, which can be harmful to health consumers.

23. Time to stop the drug is needed between the stop to the slaughter of animals and exploitation of animal products to ensure drug residues in animal products does not exceed the allowed limit.
24. Stability of the drug is able to maintain the inherent physics, chemistry, biology, pharmacy computer, toxicity of the drug within the limits prescribed as preserved in the conditions defined.

25. Good Manufacturing Practice (GMP) is the application of the principles and standards in production to ensure quality of medicines in accordance with quality standards announced.

26. Drug quality standards are technical criteria, testing methods and requirements for packaging, labeling, transport, storage and other requirements related to quality medicines.

27. Poor quality drugs is a drug did not meet quality standards that facilities have been announced and the authorities accepted.

28. Author of veterinary medicine and veterinary medicine products are not the competent authority for registration of production or products produced as a drug in one of the following cases:
   a) There is not enough drugs or substances such as registered;
   b) There are drugs other than drugs on the label;
   c) that the name, model, registration code circulating products of other establishments;
   d) the name of Mao, industrial design of products registered for protection of industrial property of the other establishments.

Article 3. System of state management agencies specialized in veterinary

1. At central level:
   a) Department of Animal Health under the Ministry of Agriculture and Rural Development; Administration Quality, Safety and Veterinary Fisheries under the Ministry of Fisheries.
   b) Ministry of Agriculture and Rural Development on functions, tasks, powers and organizational structure of the Veterinary Department of the Ministry of Fisheries on functions, tasks, powers and organizational structure of the Department Quality management, Safety and Veterinary seafood.

2. At the local level:
   a) The provinces and cities directly under the Central Government (hereinafter referred to as provincial level) with the State management agencies specialized in veterinary provincial level;
   b) Districts, towns and provincial cities (hereinafter referred to as district level) with the State management agencies specialized in veterinary district level;
   c) Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries to coordinate with the Ministry of Interior guidance functions, duties, powers and organizational structure of state management agencies specialized in veterinary levels.

People’s Committees of provinces and cities directly under the Central Government shall specify the duties, powers and organizational structure of state management agencies specialized in veterinary levels.

Article 4. Veterinary network of communes, wards and townships

1. In communes, wards and townships (hereinafter referred to as communal) are veterinary staff Allowances for staff of veterinary communal People's Committees of provincial regulations, funding was obtained from the local budget.

2. Organizations and individuals practicing veterinary medicine in the village, the village is The
State encourages, supports the training of professional and are entitled to remuneration when performing the tasks required by agency management of specialized veterinary

**Article 5. Veterinary facilities in**

Facilities concentrated animal feeding have staff expertise to carry out veterinary work of veterinary facilities and are under professional guidance of the State management agency specialized in veterinary competent rights.

**CHAPTER II**

**Chamber treatment, ANTI animal disease**

**Article 6. Veterinary hygiene conditions for the breeding of families and individuals**

1. Households and individuals raising animals on land must meet the sanitary and veterinary conditions stipulated in Clause 1 of Article 12 of the Ordinance on Animal Health and the conditions for breeding cages as follows:
   a) be constructed in accordance with animal husbandry, easy cleaning, disinfection single target;
   b) Ensuring hygiene, ventilation in summer, warm in winter;
   c) The cage isolation animal infected, suspected illness, infection, suspected infection;
   d) The location of waste treatment of animals veterinary hygiene, environmental hygiene;
   e) The measures to destroy rodents and insects harmful.

2. Households and individuals below the breeding of animals, amphibians must meet the sanitary and veterinary conditions stipulated in clauses a, b, c, d, e, Clause 1, Article 12 of the Ordinance on Animal Health and conditions for breeding places as follows:
   a) Ao, swamp water breeding animals, amphibians must satisfy the conditions specified in points d and g point Item 2 of Article 7 of this Decree;
   b) Voice, friends, animal husbandry coronation water and amphibians must ensure the conditions stipulated in Points b and e, Clause 3, Article 7 of this Decree.

3. Periodically and before, after each round to raise hygiene, disinfect all the toxic target breeding cages, where livestock, means and instruments used in animal husbandry.

**Article 7. Veterinary hygiene conditions for the breeding facility focusing**

1. Livestock establishments focus on land animals must meet the sanitary and veterinary conditions stipulated in Clause 2 of Article 12 of the Ordinance on Animal Health and the conditions for the location, environment, breeding cages following:
   a) Venue facilities must be planned by the competent authorities for approval;
   b) The fence or wall around the block to ensure the people and animals from outside into the basis;
   c) There are separate administrative areas;
   d) There are places toilets, change clothes for staff, workers and visitors;
   e) There are holes for the antiseptic, means of transport prior to the establishment and breeding;
   e) Chapter farming is built in accordance with animal husbandry, cool summer, warm in winter, easy to perform cleaning, disinfection single target;
f) The distance between the cage must be adopted to ensure ventilation;
g) Environmental livestock to meet the sanitary and veterinary standards as prescribed;
h) Have separate storage preservation animal feed, raw materials used for animal feed; raising tool; toxic chemical antiseptic;
i) Implement hygiene, disinfection targets toxic periodically, when disease and after each round of breeding, export and sale of animals;
j) To ensure the time to empty cages after each round of breeding, export and sale of animals;
k) There are measures to eradicate rodent and insect damage.

2. Livestock establishments concentrated animal underwater, amphibians in ponds, lagoons must meet the sanitary and veterinary conditions stipulated in Clause 2 of Article 12 of the Ordinance on Animal Health and the conditions for the location, environment, raising the following:
   a) Venue facilities must be planned by the competent authorities for approval;
b) There are channels for water supply and livestock wastewater separate channels;
c) The water treatment pond before the pond, swamp farming;
d) Waste water treatment, solid waste standard veterinary hygiene before being discharged outside livestock facilities;
e) The regional hygiene isolated from ponds, swamps breeding cadres, workers and visitors;
f) Have separate warehouse storage feed and raw materials used for food self-made; raising tool; drugs, chemicals, biological products used in the breeding process;
g) To perform cleaning, disinfection targets toxic periodically, when disease and after each round of breeding, export and sale of animals;
h) There are measures to prevent people and animals from outside into the establishment.

3. Livestock establishments concentrated animal underwater, amphibians in the cages, must be crowned the veterinary hygiene conditions stipulated in Clause 2 of Article 12 of the Ordinance on Animal Health and the conditions for the location, environment school, raising the following:
   a) Venue facilities must be planned by the competent authorities for approval;
b) Solid wastes must be treated before being discharged into the environment;
c) personal hygiene in the livestock must be designed against illegal environment competent adopted;
d) There are separate storage warehouse feed, raw materials used for food self-made; raising tool; drugs, chemicals, biological products used in the breeding process;
e) To perform cleaning, disinfection targets toxic periodically, when disease and after each round of breeding, export and sale of animals;
f) Ensure interrupted every time the first breeding.

4. Breeding establishments, breeding areas; equipment and instruments, transport means, water used in animal husbandry; animal waste is processed to the standard veterinary hygiene as prescribed in Points a, b, c, d, Clause 3 of Article 7 of the Ordinance on Veterinary Medicine

Article 8. Veterinary hygiene for food, water used in livestock and removal of grazing, animal
waste
1. Feed must be qualified veterinary hygiene, not harmful to animals and use animal products. Food for animals in animal husbandry establishments focus must be tested, evaluated the veterinary hygiene standards

2. Animals and animal products do not qualify as food, dead animals if used as animal feed, before use must be treated to ensure veterinary and sanitary If the process is not qualified veterinary hygiene as feed to the destruction.

3. Food self-made, make sure to be processed veterinary hygiene before eating animals.

4. Water use in breeding, feed and processing must ensure that veterinary and sanitary Do not use industrial waste water not treated for breeding animals.

5. Identify animals and animal waste must be handled standard veterinary hygiene before fertilizer for crops.

6. Bai grazing can spray pesticides, antiseptics must ensure sufficient time for medications prescribed decomposition of animals being put out the beach blanket.

**Article 9.** Isolate animals before the breeding facility at

1. Animals before the breeding facility in breeding livestock should be isolated. Livestock quarantine period depending on each disease and each animal species is defined as follows:
   a) From 15 to 30 days for animals on land;
   b) From 3 to 30 days for water to animals, amphibians imported.

2. During the breeding isolation to the track layout, the breeding, raising tool for animal quarantine.

3. After raising a glass, healthy animals on land shall be in forums; underwater animals, amphibians are put into breeding healthy in ponds, swamps, cages, friends, halo sign.

4. Animal infectious illness must be treated in accordance with techniques for each disease.

**Article 10.** Prevention required for animals

1. The livestock animals on land to make room for sick animals required as follows:
   a) Prevention is required by veterinary drugs, biological products for prevention of diseases on the list of diseases to apply preventive measures required;
   b) Executive Directive vaccination of the provincial People's Committee, planned vaccination of State management agencies specialized in veterinary provincial and pay for the vaccination.

The animals vaccinated animals were required to be certificated to vaccination as a basis for state management agencies specialized in veterinary competent to grant quarantine certificates when transportation needs animals;

   c) Periodically must take prevention of diseases of blood parasites, bleached animal parasites;
   d) To abide by the mandatory application of sanitary and veterinary measures in livestock animals; kill rats, flies, mosquitoes and other animal disease transmission in the intermediate area livestock.

2. Pet owners must make prevention mandatory for animals under water, amphibians are as follows:
   a) To observe the provisions of the Fisheries of the required preventive vaccines, veterinary drugs, biological products, chemicals to handle pathogens for which farming (pond, cage,
friends);
b) Implement the provisions on hygiene, disinfection for equipment and instruments in the process of raising, harvesting;
c) Implementation of sanitary and veterinary measures for waste water, animal waste before discharge into the environment;
d) To apply measures to enhance resistance to animal breeding through bathing, injection, feeding and other preventive measures as recommended by the veterinary agency

3. People's Committees at all levels are responsible for directing the prevention mandatory for animals in their localities. State management agencies specialized in veterinary medicine at all levels within the functions and duties of their organizations and to direct staff veterinary communal organizations and individuals practicing veterinary implement vaccination start required for animals, pet owners guide the implementation of preventive measures required another.

**Article 11.** Responsibilities of pet owners to animal disease prevention

1. Implementation of regulations on veterinary hygiene conditions of livestock, provisions for food and water for animals and removal of grazing, where livestock animals, the quarantine of animal husbandry is provided in the Article 6, 7, 8, 9 of this Decree and other prevention measures required for the animal as provided in paragraphs 1, 2, Article 10 of this Decree.

2. Make declarations Forum livestock as follows:
   a) The basis of livestock concentration must declare to state management agencies specialized in veterinary competent category, quantity, structure, origin Forums animals; production or sale of animals in Forum new disease situation, the prevention and treatment of animal facilities in accordance with the Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary medicine and as a disease;
   b) Households and individuals raising animals must follow the publication of books, in animals, prevention and treatment for animals, report to the veterinary staff or communal bodies of state management specialist animal health sector at district level on the forums when livestock diseases.

3. Implementing regulations:
   a) Raising a glass object before entering the Forum;
   b) veterinary hygiene for food and water for animals;
   c) Raising the general many different animals in a breeding facility.

**Article 12.** Construction, management areas, facilities security animal disease

1. Construction areas, base security animal disease to the provisions of Article 14 of the Ordinance on Veterinary Medicine

2. Areas, livestock facilities built an epidemic for one or more animals with one or more diseases.

3. Management areas, the basis of recognized security animal disease include the following activities:
   a) Monitoring Disease: Periodic reports on the situation of breeding, disease, slaughter animals; periodic serum testing, medical products to timely detect disease;
   b) strictly control the transport of animals and animal products into the region, the basis of an
epidemic;
c) Organizations and individuals to the detection of infectious disease risks of animals in the area, an epidemic basis, they must immediately notify the veterinary staff communal or state management agency specialized in animal y nearest to diagnose disease identified; application of the measures put translation.

**Article 13.** Program control, billing animal disease

The control, elimination of a number of dangerous infectious diseases of animals must be built into national programs the Prime Minister for approval. The construction program control, billing animal disease to ensure that the principles stipulated in Clause 1 of Article 15 of the Ordinance on Veterinary Medicine

**Article 14.** Treatment for animals

1. The treatment for animals (except for medical treatment prohibited under the provisions) must be made as follows:
   a) Animals infected must be treated promptly;
   b) The animal and veterinary staff communal organizations and individuals practicing veterinary medicine for the treatment of animals in the area must be translated under the guidance of the State management agency specialized in animal health, security that do not spread disease, environmental pollution;
   c) The drug treatment used to ensure the quality, the list of veterinary drugs permitted for circulation in Vietnam;
   d) The materials used veterinary medicines prescribed for prevention and treatment for animals;
   e) Use of animal medicines to ensure enough time to stop using drugs needed before harvest, slaughter animals according to the manufacturer's instructions or the practice of veterinary medicine;
   e) veterinary staff communal organizations and individuals to practice veterinary use of protection clothing, protection under the guidance of the State management agencies specialized in veterinary medicine for the treatment of animals in translated region.

2. Pet owners when detecting infected animals are responsible for treatment as prescribed in paragraph 1 of this Article and report immediately to the veterinary staff communal or state management agency specialized in animal health in the locality.

**Article 15.** Tests, diagnosis of animal

1. Pet owners, organizations and individuals as suspected infected animals or dangerous contagious diseases in animals that died many unknown causes must be reported immediately to the veterinary staff or communal bodies of state management majors the nearest vet. In case you need to send samples for examination, diagnosis in diagnostic testing facilities sick animals belonging to the system of state management agencies specialized in veterinary facility or practice is allowed diagnostic tests sick animals.

2. State management agencies specialized in veterinary medicine, animal health workers detected the communal or receive a message with infected animals suspected infectious or dangerous animals that killed many unknown causes should conduct diagnostic guess the diagnosis and immediately notify the State management agencies specialized in veterinary superior. In case of necessity, samples sent for examination, diagnosis.
3. Animals in seed production facilities, periodically every 6 months should be the state management agencies specialized in veterinary competent samples tested in accordance with the disease.

4. Region, the basis of recognized security animal disease, annually to be the state management agency specialized in the competent veterinary samples for testing patients registered safety. The samples to check for other diseases is made under the provisions of paragraph 3 of this Article.

**Article 16.** Sanitation facilities for veterinary examination, diagnostic tests basis animal diseases, animal surgery facilities

1. Test facilities, test facilities diagnosis of animal must ensure that veterinary hygiene conditions of the following:
   a) location away from the base to residential and public works;
   b) There are enough area, facilities and technical equipment, tools, chemicals, raw materials meet the requirements for examination, diagnosis of animal diseases;
   c) There are separate places to feed animal experiments, a waste treatment system, the animals, disease and hygiene products to ensure animal health, environmental sanitation;
   d) Have sufficient water using standard veterinary and sanitary

2. Animal surgery facilities to ensure the following conditions:
   a) There is enough area, facilities and technical equipment, tools, chemicals, raw materials meet the requirements of animal surgery;
   b) The cage custody and care of animals before and after surgery;
   c) The location of waste treatment and veterinary hygiene, environmental hygiene;
   d) Have sufficient water using standard veterinary and sanitary

**Article 17.** Veterinary measures for the outbreak is old, the menace has been translated

1. Animal health measures for animals on land:
   a) For the previous outbreaks have regular monitoring of animal diseases; periodically check serum samples to detect disease; make vaccination mandatory vaccines rate reached 100% of the area must vaccination; application of preventive measures required for other animals;
   b) For the menace has been translated, depending on region and nature each disease and each animal species to make vaccination compulsory vaccines in the period prescribed.

2. Animal health measures for animals underwater, amphibians:
   a) For the previous outbreak must apply measures to target toxic disinfection, environmental restoration after stamping services; regularly monitoring animal disease has occurred previously; periodically taken samples to test products investigation to detect disease; implement preventive measures required to;
   b) For the menace has been translated, depending on the region, every disease nature, each species of animal to apply preventive measures required by regulations.

**Article 18.** Authority and responsibilities of state agencies when public animal disease

1. Chairman of provincial People's Committee announced animal disease in their localities if they meet the conditions stipulated in Clause 1 of Article 17 of the Ordinance on Animal Health and is responsible for:
a) decide to set up Steering prevention of animal disease by a leader of the provincial People's Committee as its head, leading the Department of Agriculture and Rural Development, Fisheries Department as Deputy Head of, heads of departments, sectors related to commissioner;

b) Steering Committee for prevention of animal diseases shall assist the Chairman of provincial People's Committee of the head of agriculture, fishery cooperation with industry sectors and levels, organizations and individuals involved in the local levels to mobilize human and material resources in accordance with the law to implement preventive measures in accordance with progress in Articles 19, 20, 21, 22, 23 of this Decree.

2. Minister of Agriculture and Rural Development, Minister of Fisheries announced animal disease within two or more provinces if they meet the conditions stipulated in Clause 2 of Article 17 of the Ordinance on Animal Health and responsibilities:

a) Establishment of direct prevention of animal disease by a leader of the Ministry as its head, Department of Animal Health Leadership, Leadership Administration Quality, Safety and hygiene and aquatic veterinary medicine as Deputy head and leaders of departments, the Institute relating to trustees;

b) Steering Committee for prevention of animal diseases are responsible for assisting the Minister of Agriculture and Rural Development, Minister of Fisheries to direct agriculture, fisheries sector and coordinate with the Department, concerned sectors organizations and individuals in local services implement measures to prevent and combat service as stipulated in Articles 19, 20, 21, 22, 23 of this Decree.

3. The Prime Minister announced when the service is dangerous infectious diseases of animals likely to spread to the request of the Minister of Agriculture and Rural Development, Minister of Fisheries and implementing regulations Clause 3, Article 18 of the Ordinance on Veterinary Medicine

4. The ministries, ministerial-level agencies, agencies of government within the duties and powers shall be responsible for coordination with the Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries in the prevention of animal diseases.

**Article 19.** Management areas with services

1. Department of Agriculture and Rural Development, Department of Fisheries and coordinate with the Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary direct state management agencies specialized in veterinary medicine at all levels identify local areas with services, the service was menace, buffer; statistics, check the infected animals, animals infected with the disease easier announced to organize the implementation of the quarantine of animals and apply Other veterinary measures.

2. Provincial People's Committees People's Committees to direct subordinates and state management agencies specialized in veterinary medicine at the local level up is key quarantine and veterinary forces, police, market management to guide, check and supervise the transportation of animals and animal products; put signs where translations; limit the circulation of animals and animal products; guide the travel and transportation of animals, animal products to avoid areas with service.

3. Prohibited without the duty to place a sick or dead animals; Curb addition, the region has translated.

4. Organizations and individuals are not held visiting exhibitions in the region is translated.
Article 20. Quarantine of animals in areas with service
1. Animals infected, suspected illness, infection, suspected infection should be raising a glass during a service for monitoring, treatment or appropriate treatment for each disease nor livestock grazing on the beach where we adopted.
2. Arrange the care and equipment for animal husbandry breeding isolation. Tools, materials for the livestock quarantine, food scraps, animal waste must be treated, disinfected exclusive title until the service.

Article 21. Circulation of animals, animal products in the region has translated
1. Forbidden to enter or carry out a translation of the animals, animal products easily infected announced. Forbidden to carry out the services of all kinds can feed, livestock equipment, animal waste likely to spread disease. When transporting animals to slaughter place, preliminary processing required under the guidance of the State management agencies specialized in veterinary
2. In the case of compulsory carriage easily infected animals, animal products, food waste through a service area must be permitted by the provincial People's Committee and must follow the route of the Steering Committee prevention of animal diseases of the regulations and not stop. After going through a service area, means of transport must be disinfected immediately toxic target.
3. Slaughter ban, circulation, trade, exchange of animals, animal products on land easily infected announced.

Article 22. Prevention is required for animals in the region has translated
1. State management agency specialized in the provincial veterinary animals have mandatory vaccination and emergency organizations, directed the State management agencies specialized in veterinary district level, staff veterinarian for social organizations and individuals practicing veterinary make vaccination mandatory vaccines and prevention measures required for other animals easily infected announced in a service area, supervising the sanitation, toxic disinfection goals.
2. Pet owners are responsible comply with all instructions of the State management agencies specialized in veterinary medicine in the local vaccination mandatory vaccine, or the application of preventive measures required for other animals; perform cleaning, disinfection targets in areas with exclusive service in appropriate antiseptic enough concentration, proper technique in accordance with:
   a) Where livestock, grazing, destruction, slaughtering animals;
   b) Tools breeding, slaughtering, transport means animals and animal products;
   c) animal waste.
3. The sterilization target to prevent toxic harm people, animals and the environment.

Article 23. Measures against the menace was translated, the buffer
1. State management agencies specialized in veterinary provincial coordination with local authorities, the concerned authorities to take measures against the menace is translated as follows:
   a) Create a temporary quarantine key on the main roads to control animals, animal products, the menace to the region were translated;
b) Identify animals easily infected;
c) strictly control the introduction into, carry out the translation is easy to menace the animals infected with the disease was announced and their products;
d) To organize vaccination or application of preventive measures required as prescribed for each disease;
e) Strengthening disease surveillance, regular inspection to detect new outbreaks arise for timely processing.

2. For the disease spreads rapidly Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary guidelines state management agencies specialized in veterinary provincial identify and implement buffer veterinary measures for the buffer as follows:

a) Strengthening disease surveillance, regular monitoring of animal illness, death unknown causes;
b) Strengthening control animals, animal products, varieties of seafood comes from the buffer zone, ensuring animals and animal products export from the buffer must be quarantined and not infected with pathogens of the disease is happening;
c) Check the serum, to detect the disease products circulation of the disease.

**Article 24.** Responsibilities of State management agencies specialized in veterinary medicine in the prevention of animal diseases

1. When animal disease, the state management agencies specialized in veterinary medicine in central and timely guidance to the State management agencies specialized in veterinary medicine at the local technical measures to quickly extinguish services; strengthen inspection and urge the implementation of veterinary measures stipulated in Articles 19, 20, 21, 22, 23 of this Decree.

2. State management agencies specialized in veterinary medicine within the provincial responsibilities, their powers are responsible for:

a) Organizing, directing the State management agencies specialized in veterinary district level, commune level animal health workers guide organizations and individuals raising animals implementing regulations required for the prevention animals, animal quarantine, purchase and sale of animals, animal products, hygiene, disinfection single target;
b) Inspection and monitoring where the infected animal quarantine;
c) To guide treatment for sick animals;
d) Notify the State management agencies specialized in veterinary province where the animal has received easily infected with the epidemic is happening, is derived from the service to track animals in the minimum with incubation time;
e) guide home made animal handling measures in accordance with infected animals can not be cured or die.

**Article 25.** Handling infected animals, suspected infectious illness risk

1. Handling for terrestrial animals infected, suspected infected infectious risk is defined as follows:

a) State management agencies specialized in veterinary Provincial Department of Agriculture reports and Rural Development Department request to Chairman of the provincial People's
Committee decision to destroy, slaughter required for the animals infected, suspected to destroy infected, slaughter required by regulations. The destruction of animals must be done under the provisions of Article 26 of this Decree;

b) the compulsory slaughter of animals must be done at slaughter facilities because the State management agency specialized in animal health at the provincial level and must specify the full implementation of measures under veterinary hygiene regulations;

c) Transportation of animal slaughter are required to have the floor sealed to not fall văi wastes on the road and must be disinfected immediately after the target exclusive transportation;

d) Place of slaughter, slaughter equipment, waste of animal slaughter are required to be processed, sterilized single target after slaughter;

e) Body of meat slaughter animals were not required to be used in fresh form, which must be processed to ensure the sanitary and veterinary regulations. The byproduct, products of animal slaughter is required can not be used as food, feed and processing industry will be destroyed as provided in Article 26 of this Decree.

2. The handling of water for animals, amphibians infected, suspected infectious illness dangerous to ensure hygiene and veterinary standards prescribed by the Ministry of Fisheries.

**Article 26. Destruction of animals and animal products infected infectious risk**

1. Infected animals, the animals infected, suspected infected the list of diseases to public service that must be destroyed as prescribed; products of animal slaughter is required that can not be used and filler cages, animal waste must be burned or buried deep underground under the guidance of the State management agencies specialized in veterinary medicine and to ensure the technical process of agency resources and the environment.

2. Identify animals infected admiration and thermal fillers cages, their waste to be burned, buried, and poured concrete pits buried animals under supervision, certified by the State management agencies specialized in veterinary supply authorized, under the direction of People's Committees at all levels.

In the case required the construction of the burial pits of the animal, the owner must follow all instructions of the State management agency specialized in the provincial veterinary training, destroy all substances buried in pits, toilets, single target environment in there. The works must pay all expenses for this.

**Article 27. Conditions and all competent public service**

1. Announced end of service conditions:

a) Animals were easily infected in the public service and has translated the menace has been vaccinated or 100% application of preventive measures required another. For terrestrial animals have enough time to get immune to the disease;

b) Within 30 days, depending on each disease from animals or the Forum Fisheries infected eventually die, with slaughtering and preliminary processing required, destroyed or healed without animal or aquatic Forum products that were infected or died of disease were published;

c) has implemented measures to sanitation, disinfection targets have exclusive service areas, the menace was translated ensure veterinary and sanitary requirements

2. Most competent public service:

a) The heads of state management specialized in the provincial veterinary checks all eligible
Article 28. Fund prevention of animal diseases
1. Fund prevention of animal diseases to be made under the provisions of Article 22 of the Ordinance on Veterinary Medicine
2. Ministry of Finance will coordinate with the Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries, the ministries and sectors related to the Prime Minister decide on the establishment, management regime, using funds prevention services animal diseases in the central and provincial level.

CHAPTER III
Animal Quarantine, animal products; CONTROL slaughter; HYGIENE VETERINARY INSPECTION

Section 1
Animal Quarantine, animal products

Article 29. Principles of animal quarantine, animal products
1. The quarantine of animals and animal products must comply with the principles stipulated in Article 23 of the Ordinance on Veterinary Medicine
2. Animals and animal products on land on the list of animals and animal products subject to quarantine when shipping quantities, large amounts out of the district should be quarantined at once derived.
3. Animals and animal products under water, amphibians are on the list of animals and animal products subject to quarantine when the water flow must be quarantined at once derived for the following cases:
   a) commercial Animals, animal products before release from the district where epidemics are occurring in the district;
   b) Animals like to do before putting out the basis of seed production.

Article 30. Declared quarantine of animals and animal products on land
1. When shipping traffic in the animals and animal products on the list of animals and animal products subject to quarantine, must declare and submit records quarantine prescribed form to the managing agency specialized state veterinary authority. The declaration quarantine regulations as follows:
   a) Declare at least 05 (five) days if the animal has been applied preventive measures required by regulations and also immune; from 15 (fifteen) to 30 (thirty) days if the animal not apply preventive measures required by regulations or no immunity;
   b) Declare at least 03 (three) days if animal products has been tested in animal health and
Within 02 (two) days after receiving the valid file quarantine, receiving agency shall file a registration confirmation message quarantine and location, time conducting quarantine.

2. When you import, temporary import for re-export, temporary import for re-export, transfer gate, transit through Vietnam's territory animals and animal products on the list of animals and animal products subject to quarantine or animal, strange animal products not available in Vietnam, must register with the Department of Veterinary Quarantine. Within a maximum of 07 (seven), Department of Animal Health are responsible result. After being approved by Department of Animal Health, organizations and individuals to perform quarantine declaration with the quarantine of animal import and export competent.

3. When the export, import, temporary import for re-export, temporary import for re-export, transfer gate, transit through Vietnam's territory animals and animal products must be declared and the case file quarantine prescribed form to the office animal quarantine import and export competent. The declaration quarantine regulations as follows:

a) Declare the first export shipment: at least 15 (fifteen) to 30 (thirty) days for animals; 10 (ten) days for animal products; 05 (five) days before send goods by post;

b) Declare import: at least 15 (fifteen) days before the goods arrive at gate; 05 (five) days prior to the post office found;

c) Declare temporary import for re-export, temporary import for re-export, transfer gate, transit through Vietnam's territory: at least 07 (seven) days before the goods arrive at gate;

Within 05 (five) days in case of export and temporary import for re-export, temporary import for re-export, transfer gate, transit through Vietnam's territory animals and animal products; 10 (ten) days for case of imported animals and animal products, from the date of receiving valid dossiers quarantine, receiving agency shall file a notice to owners found the location, timing and conduct quarantine gate import, export gate, take the route, transportation mode, other provisions related to the case of transit through Vietnam's territory animals and animal products.

**Article 31.** Declared quarantine of animals, animal products and water amphibians

1. When shipping traffic in the animals and animal products on the list of animals and animal products subject to quarantine, must declare and submit records quarantine prescribed form to the managing agency specialized state veterinary authority. The declaration quarantine regulations as follows:

a) For aquatic animal breeds and their parents must declare at least 03 (three) days prior to shipment;

b) For commercial animals, animal products must be declared at least 02 (two) days prior to shipment;

Within 02 (two) days after receiving the valid file quarantine, receiving agency shall file a registration confirmation message quarantine and location, time conducting quarantine.

2. When you import, temporary import for re-export, temporary import for re-export, transfer gate, transit through Vietnam's territory animals and animal products on the list of animals and animal products subject to quarantine or animal, strange animal products not available in Vietnam, must register with the Department of Quarantine Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary medicine. Within a maximum of 07 (seven), Department of
Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary responsible answer results. Once approved, organizations and individuals to perform quarantine declaration with the aquatic animal health quarantine competent.

3. When the export, import, temporary import for re-export, temporary import for re-export, transfer gate, transit through Vietnam’s territory animals and animal products under water and amphibians on the list of animals and animal products subject to quarantine, to declare quarantine and send records to the prescribed form of aquatic animal health quarantine competent. The declaration quarantine regulations as follows:

a) Declare the export pre: at least 15 (fifteen) days for animals; 10 (ten) days for animal products;
b) Declare the goods imported before the gate: at least 10 (ten) days for animals; 07 (seven) days for animal products;
c) Declare temporary import for re-export, temporary import for re-export, transfer gate, transit through Vietnam’s territory: at least 07 (seven) days before the goods arrive at gate;

Within 05 (five) days after receiving the valid file quarantine, receiving agency shall file a notice to owners found the location, time conducting quarantine.

**Article 32.** Quarantine of animals and animal products in countries where traffic originating

1. The order of quarantine for animals and animal products on land defined as follows:

a) To inspect the implementation of regulations on veterinary hygiene conditions for the location of concentration, means of transport, equipment containing, packaging, other objects related as defined in Article 44, 45 of this Decree;
b) Carry out the quarantine procedures, veterinary hygiene standards are prescribed for animals, animal products circulating in the country;
c) Check for the animal, seal, stamped veterinary hygiene of animal products for qualified veterinary hygiene;
d) To guide the goods owners make sanitation, disinfection targets where toxic concentration, handling animals, animal products, transport means, other things involved in the transportation process;
e) Issue certificates of quarantine for animals and animal products qualified veterinary hygiene; sealed means of transport, tools contain animals, animal products;
e) To request goods owners to take measures to handle the technical regulations for animals, animal products not qualified veterinary and sanitary After treatment, if animals and animal products qualified veterinary hygiene certificates will be issued quarantine; if animals and animal products do not meet sanitary and veterinary standards depending on the extent of that allows use or purpose must destroy.

2. Order quarantine animals underwater, amphibians defined as follows:

a) To inspect the implementation of regulations on veterinary hygiene conditions for which intensive, means of transport, equipment containing, packaging, other objects related according to the provisions of Article 44, 45 of this Decree;
b) Carry out the quarantine procedures, veterinary hygiene standards are prescribed for animals, animal products circulating in the country;
c) To guide the goods owners make sanitation, disinfection targets where toxic concentration,
transport means, other things involved in the transportation process;
d) veterinary hygiene stamped with lots of animals, animal products qualified veterinary hygiene;
e) Issue certificates of quarantine for animals and animal products qualified veterinary hygiene; sealed means of transport, tools contain animals, animal products;
e) To request goods owners to take measures to handle the technical regulations for animals, animal products not qualified veterinary and sanitary After treatment, if animals and animal products qualified veterinary hygiene certificates will be issued quarantine; if animals and animal products do not meet sanitary and veterinary standards depending on the extent of that allows use or purpose must destroy.

Article 33. Quarantine of animals and animal products in animal quarantine station traffic hubs
1. Quarantine inspection records, the number and types of animals and animal products under quarantine certificates; codes, seals, stamps veterinary hygiene; seal means of transport.
2. Check the health status of animals, the state veterinary hygiene of animal products.
3. Check the status of veterinary hygiene means of transport and related supplies during transport.
4. Confirm that animals and animal products with quarantine certificates and valid, means of transport, other objects related veterinary hygiene

In case of detection without quarantine certificates or certificates of quarantine are invalid, transport means, other things related not qualified veterinary hygiene or are derived from the local to temporary suspension of export animals and animal products due to the disease control animals interpreter must temporarily suspend immediately the shipping and handling as prescribed shall be responsible before law for the disposal of his.

Article 34. Quarantine of animals and animal products for export
1. Animals and animal products for export must be quarantined in the following cases:
a) purchase contract requirements or provisions of international treaties to quarantine;
b) The goods are required to quarantine animals and animal products.
To declare quarantine of animals, animal products comply with the provisions of paragraph 3 of Article 30 at a point or a paragraph 3 of Article 31 of this Decree.
2. Animal quarantine agencies import and export competent conduct services at origin or in the isolation quarantine in accordance with the gate, veterinary hygiene standards are prescribed for animals, products animal products for export.
3. Animals and animal products on the list of animals and animal products subject to quarantine, transport means and other things related qualified veterinary hygiene, the quarantine agencies material import and export certification for export quarantine before unloading goods within 24 hours.
4. At export, quarantine of animal organs gate implemented as follows:
a) Check records quarantine;
b) Just check the number and types of animals, animal products, animal products packaged under quarantine certificates in case the suspect given type, taking more or less animal products animal or change packaging animals. If violations are detected, depending on the
severity of the conduct or pay service animals, animal products originating in places;
c) Change quarantine certificate if the goods or importing country requirements; grant
quarantine certificates for quarantine cases to back;
d) To guide the goods owners make sanitation, disinfection single target for transport means,
the filler, animal waste and many other relevant after shipping.
5. Organizations and individuals exporting animals and animal products on the list of animals
and animal products subject to quarantine by mail must declare quarantine with the quarantine
competent authority in accordance Point a, Clause 3 of Article 30 or Point a, Clause 3, Article 31
of this Decree.
Animal quarantine agencies inspect animals, animal products and issue certificates for goods
and services eligible veterinary and sanitary

**Article 35.** Quarantine of animals and animal products imported

1. The quarantine of animals and animal products imported are specified as follows:
a) Organizations and individuals when importing animals and animal products on the list of
animals and animal products subject to quarantine to make registration and import quarantine
declaration prescribed in paragraph 2, Point b, Clause 3 of Article 30 or paragraph 2, Point b,
Clause 3, Article 31 of this Decree;
b) In the case of animals imported by sea, air, animal quarantine members conduct quarantine
inspection records, animal health status of 0 or at buoys in area parking air port;
c) If a valid file quarantine, healthy animals, animal products have no signs of metamorphosis or
bringing germs are members of animal quarantine certification to owners in customs
procedures and moving objects, animal products to the isolation or quarantine facility;
d) Where documents are not valid quarantine, animal quarantine agencies to notify the
authorities that the exporting countries to check and change, a complete record;
e) In the case of determining animal infected animal products carriers of dangerous infectious
diseases is compulsory slaughter process, destroyed or returned if the export animals and
animal products on the exporter is not transit a third country;
e) Time isolation quarantine of animals as the disease, each animal species but not more than
45 (four-five) days quarantine period isolated animal products does not exceed 10 (ten). If time
is too isolated quarantine period mentioned above, the animal quarantine agencies shall notify
the goods owner knows why;
f) After isolation quarantine, animals, animal products qualified veterinary hygiene as
prescribed shall be granted quarantine certificates;
g) animal quarantine agency shall be responsible for guiding the goods owners make sanitary
and veterinary measures for the exposed animals; sanitation, equipment sterilization targets
toxic breeding, handling equipment, instruments contain, transport means, where the
concentration, isolation quarantine of animals and animal products, fillers, animal waste and
other objects related after transport and after each round by Watch isolation quarantine.

2. Quarantine of imported animals and animal products to bring people shall be as follows:
a) The goods must be declared on entry and exit declarations, presenting a certificate of
quarantine and veterinary agencies of national export and quarantine of animal organs in gate
inspection;
b) The goods are not declared, to present certificates of quarantine in cases brought cooked food of animal origin, not for trading other products of animal origin increases industry and not used as food;

c) agency-gate animal quarantine conduct quarantine inspection records, if records are valid and animals, animal products are eligible for the sanitary and veterinary certificates imported.

3. Quarantine of animals and animal products imported through the mail sent is defined as follows:

a) Organizations and individuals that import animals and animal products on the list of animals and animal products subject to quarantine by mail must be registered and declared quarantine as provided in paragraph 2 and b, Clause 3 of Article 30 or paragraph 2, point b, Clause 3, Article 31 of this Decree;

b) The quarantine of animals testing animals, animal products and issue quarantine certificates for animals and animal products qualified veterinary and sanitary

**Article 36.** Quarantine of animals and animal products temporarily imported for re-export, temporary import for re-export, transfer gate, transit through Vietnam's territory

1. Organizations and individuals as temporary import for re-export, temporary import for re-export, transfer gate, transit through Vietnam’s territory, animals and animal products on the list of animals and animal products subject to quarantine must be registered and declared quarantine as prescribed in paragraph 2, point c, Clause 3, Article 30 or paragraph 2, point c, Clause 3, Article 31 of this Decree.

2. The quarantine of animals and animal products temporarily imported for re-export, temporary import for re-export, transfer gate is defined as follows:

a) The animals in the quarantine gate conducted by quarantine procedures, standard veterinary hygiene regulations for animals, animal products temporarily imported for re-export, temporary import for re-export, transfer gate and certification or quarantine certificates for quarantine of animals and animal products are eligible for home veterinary hygiene in customs procedures;

b) Where a certificate is not valid quarantine bodies shall quarantine the animals notify authorities that the exporting country to examine and modify the certificate of quarantine;

c) Where the determination infected animals, animal products carriers of dangerous infectious diseases is compulsory slaughter process, destroyed or returned if the export animals and animal products on the water export is not transit a third country.

3. The quarantine of animals and animal products in transit through Vietnam's territory shall be as follows:

a) When the goods to the gate, the goods owners must produce a certificate of quarantine and veterinary agencies of the national export and other documents related with the animal quarantine at border gates;

b) The quarantine of animals at the gate to check quarantine certificates, the state veterinary hygiene of the goods and means of transport and the implementation of the provisions announced in advance for goods owners. If eligible, the certification in home quarantine to make customs procedures;

c) The airline is voluntarily unloading goods or dismantling the means of transport without permission; not arbitrarily change the route or stops at points not defined before other means
of transport than landscape to safety in terms of technical equipment, do not fall vãi wastes on the road;

d) The goods must comply with the guidance of the animal quarantine agencies and not to animals in transit in animals exposed to water in the event must cease to care, feeding animals in transit;

e) Animals die, animal waste, fillers, excess of food and animals, packaging animal products and other waste during transportation must be handled in accordance with the quarantine of animals;

e) In the case of animals and animal products in transit through Vietnam's territory with the containers or other closed facilities, quarantine agencies at the gate to check certificates of veterinary services of international agencies Date of export and transport means, if you meet the requirements for the certificate in transit; if discovered animals and animal products have expressed unusual they may ask the open-in-ten container, transport means for testing veterinary hygiene;

f) Animals, animal products, transport means and instruments containing, packaging not eligible veterinary hygiene or quarantine certificate is invalid or animals infected have symptoms, products animal carriers of dangerous infectious diseases, the quarantine of animal organs in the gate does not allow transit;

g) Where certificates are not valid quarantine quarantine of animal organs immediately notify the authorities that the exporting country to examine and modify the certificate of quarantine. After amendment, quarantine certificates valid for transit;

h) Where the determination infected animals, animal products carriers of dangerous infectious disease quarantine, the agency does not allow animals in transit, handling compulsory slaughter, destruction or return of animals, products animal products on the exporting country if animals and animal products on the exporting country is not transit a third country.

4. Goods owner must bear all costs in time saved animals and animal products to test, modify certificates of quarantine of animals.

Article 37. Receiving and sending medical products

1. Disease products imported into Vietnam only or sent abroad when the National Office of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary agree in writing.

2. Patients must be preserved, packaged in accordance with the provisions of veterinary hygiene, environmental sanitation.

3. Patients are not allowed to put products into Vietnam will be destroyed.

Section 2

CONTROL slaughter preliminary animals and animal products

Article 38. General provisions on slaughter and preliminary processing of animals and animal products

1. The slaughter and preliminary processing of animals and animal products for animals on land defined as follows:

a) Animals for slaughter must be preliminarily qualified veterinary hygiene, the state management agencies specialized in veterinary authority which derives quarantine and grant quarantine certificates prescribed in Article 32 of this Decree;
b) Animals for slaughter and preliminary processing of the cases did not prohibit slaughter preliminarily stipulated in Article 39 of this Decree;

c) the slaughter and preliminary processing of animals and animal products to business should be done at the slaughter facility, preliminarily qualified veterinary hygiene, the state management agencies specialized in veterinary competent implementation of control before, during, after slaughtering, preliminary treatment;

d) During the slaughter process control and preliminary processing of animals, animal products, if detecting infected animals, suspected illness, infection, suspected infection on the list of diseases to public service, the quarantine Members of animals required to halt slaughter and preliminary processing; guide home made sanitary facilities, disinfection facilities exclusive title, which slaughter and preliminary processing and report immediately to the veterinary agency has jurisdiction.

2. The preliminary treatment for underwater animals and amphibians must ensure hygiene and veterinary standards prescribed by the Ministry of Fisheries.

**Article 39.** Cases prohibit slaughtering, preliminary treatment of animals, animal products

1. Animals infected, suspected illness, infection, suspected infection of the disease slaughter ban, according to preliminary treatment.

2. New Animal Vaccination is not enough for 15 days.

3. Animals used drugs but not enough time to stop the drug needed by the manufacturer's instructions.

4. Products of animal specified in Clause 1, 2 and 3 of this Article.

**Article 40.** Control before slaughter and preliminary processing of animals and animal products on land

1. Check quarantine certificates or certificates of animals vaccinated by the State management agencies specialized in veterinary medicine where stem competent level.

2. Clinical inspection and classification of animals. Healthy animals waiting to be transferred to the slaughter of animals essential to separated thin to the slaughter; animals infected, suspected illness, infection, suspected infection must be taken to the private sector to slaughter handled according to regulations. Animals must be clean prior to slaughter. Check back in 12 to 24 hours depending on individual animals if not slaughter animals.

3. Check the implementation of regulations on veterinary hygiene conditions for facilities, equipment, tools, participants slaughter, preliminary treatment of animals, animal products.

4. Examine the implementation and hygiene, disinfection single target where slaughter and preliminary processing, which confine animals to keep, transport means; filler treatment, waste during transportation and after each batch of animals to enter slaughter and preliminary processing.

**Article 41.** Control during slaughter and preliminary processing of animals and animal products

1. Examine the implementation process of slaughtering, processing file; the regulations on veterinary hygiene during slaughter and preliminary processing of animals and animal products.

2. Veterinary hygiene inspection body for the meat, viscera, and other products to detect objects controlled slaughter.

3. Stamped or stamped veterinary hygiene for meat and other products qualified veterinary
hygiene
Meat, viscera and other animal products do not meet hygiene standards for animal health should be separate, to distinguish marked and processed according to regulations.

Article 42. Storage and transportation of animal products after slaughter and preliminary processing
1. Where preserved meat, viscera and other animal products to ensure hygiene and veterinary standards prescribed so as not to affect product quality. Not to the flesh and viscera and other animal products.
2. Transport means and instruments contained, packaged animal products at slaughter facilities, preliminary treatment to ensure hygiene and veterinary standards; not affect product quality and to be cleaning, disinfection same target poisoning before, after use.
Transportation animal products should be exclusively used vehicles, ensuring veterinary hygiene conditions stipulated in Article 45 of this Decree and shall be sanitary, antiseptic exclusive first target, after use.

Section 3
HYGIENE VETERINARY INSPECTION

Article 43. Competent veterinary hygiene inspection
1. The inspection of veterinary hygiene to ensure that the principles stipulated in Article 35 of the Ordinance on Veterinary Medicine
2. Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary checks and shall have certified veterinary hygiene standards for:
   a) animal feeding facility focus by central management, production facilities as national;
   b) Animal husbandry, water for animals and materials derived from animals used to produce animal feed; equipment and instruments, transport means used in breeding; animal waste in breeding facilities stipulated in Point a, Clause 2 of this Article;
   c) area, a base security animal disease as assigned by the Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries;
   d) Zone isolation quarantine of animals and animal products import and export;
   e) slaughter facility, preliminary processing and preservation of animals, animal products on land are for export; preliminary treatment facilities, preservation of animals and animal products under water and amphibians as assigned by the Ministry of Fisheries;
   f) Establishments producing veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine;
3. State management agencies specialized in veterinary medicine is responsible for provincial inspection and certification standard for veterinary hygiene:
   a) Establishments producing breed, breeding facility focusing on the province;
   b) Animal husbandry, water for animals and materials derived from animals used to produce animal feed; equipment and instruments, transport means used in breeding; animal waste in breeding facilities stipulated in Point a, Clause 3 of this Article;
   c) area, a base security animal disease as assigned by the Ministry of Agriculture and Rural
Development, Ministry of Fisheries;
d) slaughter facility, preliminary processing and preservation of animals, animal products on land for domestic consumption; slaughter facilities, primary processing and preservation of animals, animal products and water amphibians as assigned by the Ministry of Fisheries;
e) facility, a shop selling veterinary drugs, biological products, chemicals used in veterinary medicine in the province.

**Article 44.** Veterinary hygiene conditions to place focus to transport animals and animal products

1. Where the concentration of animals on land at the airport, airport terminal, the port must ensure that the veterinary hygiene conditions of the following:
   a) The location convenient to conduct the test animals and animal products;
   b) There are measures to prevent the direct or indirect contact with animals outside;
   c) There are special requirements for cattle led up, down means of transport;
   d) Have sufficient water standard for veterinary hygiene;
   e) is sanitation, disinfection targets before and after every single focus, handling animals;
   e) The measures to handle waste water, waste to ensure hygiene standards before being discharged into the environment.

2. Concentration place, handling of animals on land at breeding facilities must ensure the following conditions:
   a) There is enough area, convenient to conduct the test animals;
   b) Ensure that the provisions in Points b, c, d and e, Clause 1 of this Article.

3. Where collected, concentrated animal on land must satisfy the following conditions:
   a) Venue isolated from residential areas, public buildings, livestock facilities;
   b) Ensure that the provisions in Points b, d and e, Clause 1 of this Article.

4. Where to focus on animal products need to ensure that the following conditions:
   a) The storage facilities meet sanitary and veterinary standards as prescribed;
   b) Stock should be cleaning, disinfection targets before and after every single concentrated animal products;
   c) Ensure that the provisions in points d and e, Clause 1 of this Article.

5. Concentration place to transport animals, animal products and amphibian water to ensure sanitary conditions and veterinary following:
   a) facilitate the inspection of animals, animal products;
   b) There are measures to prevent the direct or indirect contact with animals outside;
   c) Have sufficient water standard for veterinary hygiene;
   d) is hygiene, disinfection targets before and after every single focus, handling animals and animal products;
   e) The measures for waste water treatment, waste to ensure hygiene standards before being discharged into the environment.

**Article 45.** Veterinary hygiene conditions for the transport of animals, animal products
1. Transportation of animals on land to ensure the veterinary hygiene conditions of the following:
   a) An all technically to protect animals during transport;
   b) Where animals must contain sufficient area, space for animals can stand, located in a natural position; a cage, crib mattress, box to ensure the safety of animals during transport; floor to flat, not smooth, sealed and not to fit the waste into the environment during transportation; easy cleaning, disinfection single target;
   c) For transport means must be sealed system where appropriate to ensure enough information when necessary.
2. Transportation and instruments contained underwater animals, amphibians living conditions to ensure animal health and hygiene following:
   a) Safety technically to ensure that live animals during transport;
   b) Construction materials containing animal is made of suitable material, guaranteed not to reach water and waste into the environment during transport, easy cleaning, disinfection single target;
   c) The oxygen supply system or gas suitable to ensure adequate oxygen necessary;
   d) To satisfy the technical requirements as prescribed by the Ministry of Fisheries.
3. Transportation animal products, fresh, used as the primary processing of food to ensure the veterinary hygiene conditions of the following:
   a) An entire technical preservation to ensure the quality of animal products is not affected during transportation;
   b) hand in the inventories contain animal products must be made of steel, smooth, waterproof, anti-corrosive, non-toxic, odorless, does not affect product quality and ease of cleaning, target sterilization toxic
   c) Facilities contain animal products must be sealed to preserve the product is not contaminated from the environment and does not affect the environment;
   d) To meet the temperature requirements for each type of animal products during transport.
4. Transportation animal products are not used as food must be sealed floor, easy cleaning, disinfection single target.

**Article 46.** Veterinary hygiene conditions for slaughter facilities, preliminary treatment of animals, animal products

1. Slaughter facilities, preliminary treatment of animals, animal products must meet the sanitary and veterinary conditions stipulated in Article 33 of the Ordinance on Animal Health and the conditions of the location, workshop equipment such as follows:
   a) Place the base must be isolated from residential areas, public works, roads and other sources of pollution, no flooding; surrounding walls; a separate port for export and import the animals, animal products; path to the base with cement or concrete;
   b) There are separate areas confine animals awaiting slaughter; private area for slaughtering and preliminary processing of animals and animal products; the quarantine sick animals; the handling of products not qualified veterinary hygiene ;
   c) The test room, test samples;
d) The wastewater treatment systems, animal waste in accordance with the capacity of slaughtering and preliminary processing. Waste water, waste handling must meet the hygiene standards before being discharged into the environment;

e) The facility must be against the penetration of dust and other harmful animals; convenient for cleaning, disinfection targets toxic areas are arranged separately containing products used as food, the product contains no used as food, means of transport, slaughter equipment, preliminary treatment, people working in the area to avoid cross contamination and infection.

e) Equipment and instruments used in the slaughter and preliminary processing of animals and animal products must be made of steel, without affecting product quality, easy cleaning, disinfection single target.

2. Water use in slaughtering, preliminary processing of animals, animal products must be qualified veterinary hygiene as prescribed.

**Article 47.** Veterinary hygiene conditions in the business of animals, animal products

1. Organizations and individuals trading in animals and animal products in the markets must be separate from other commodities and to ensure the veterinary hygiene conditions of the following:

   a) vehicle displayed for sale, tools contain animal products must be made of steel, without affecting product quality, easy cleaning, disinfection;

   b) There are measures to preserve animal products are not contaminated, metamorphic;

   c) Place of purchase, supplies used in the purchase of animals, animal products must be clean after the sale;

   d) waste water during the trading of animals, animal products in the markets must be treated standard veterinary hygiene before being discharged into the environment.

2. Concentration place, purchase of animals on land away to residential and public works; the sanitation, disinfection after each single target focus, sales animals.

3. Strictly prohibited sale:

   a) Animals on land infected animal products carry dangerous infectious pathogens or unusual animal death unknown causes;

   b) Animals under water, amphibians originating from the banned harvesting;

   c) Animals were pumping, injecting water or other liquids harmful to the user;

   d) metamorphic animal products, chemical, color products are not allowed to use.

**Section 4**

**RESPONSIBILITIES OF AGENCIES, ORGANIZATIONS AND INDIVIDUALS IN Animal Quarantine, animal products;**

**CONTROL slaughter; HYGIENE VETERINARY INSPECTION**

**Article 48.** Responsibilities of State management agencies specialized in veterinary

1. Implement quarantine of animals and animal products; slaughter control and preliminary processing of animals, animal products; veterinary hygiene inspection as prescribed.

2. Grant and revoke certificates of animal quarantine, certification standard veterinary and sanitary In the case of certification of animal quarantine, they must notify the goods owner knows why.
3. Guidance, inspection, monitoring Owners, Home base implementation of the regulations on veterinary hygiene for objects subject to quarantine; slaughter control and preliminary processing of animals, animal products; veterinary hygiene inspection

**Article 49.** Responsibilities of members of animal quarantine

1. Implement quarantine of animals and animal products; slaughter control and preliminary processing of animals, animal products; veterinary hygiene inspection under the provisions of the legislation on veterinary

2. While on duty members of animal quarantine must wear uniforms, wearing badges, level name, sign, card members quarantine of animals and carry equipment and facilities needed.

3. Recommendations to the competent authority to grant and revoke certificates of quarantine of animals.

**Article 50.** Responsibilities of other state agencies

1. People’s Committees at all levels are responsible for planning, the planned location and organizational management of the slaughter and preliminary processing of animals and animal products concentrated in their localities; direct the branches the local coordinate with state management agencies specialized in veterinary quarantine animals and animal products; controlled slaughter; inspection of veterinary hygiene; handle violations in accordance with the law.

2. The concerned agencies including Health, Environmental Protection, Customs, Port, Border Guards, Police, market management, post office within the functions and duties are your responsibility with state management agencies specialized in veterinary medicine in the implementation of tasks quarantine animals and animal products; slaughter control and preliminary processing of animals, animal products; veterinary hygiene inspection; detect and prevent the illegal import of animals and animal products.

3. Customs agency completion of customs procedures in the home was fully implemented the requirements for quarantine of animals, animal products, veterinary and sanitary inspection

**Article 51.** Responsibilities of Owners, Home base

1. Observance of the provisions of the legislation on veterinary and other relevant legislation in the quarantine of animals and animal products; slaughter control and preliminary processing of animals, animal products; veterinary hygiene inspection y.

2. Create conditions favorable to the State management agencies specialized in veterinary authorities, agencies implement quarantine of animals, animal products, control of slaughtering, preliminary processing of animal products the animals; veterinary hygiene inspection as prescribed.

3. Responsible for custody and care of animals, animal products storage and compliance under the guidance of the State management agencies specialized in veterinary medicine during quarantine; slaughter control and preliminary processing of animals, animal products; veterinary hygiene inspection and payment of fees prescribed by law.

4. Must immediately notify the State management agencies specialized in veterinary nearest the disease is detected or suspected infected animals, animal products carry pathogens.

5. Not voluntarily given type, change the number of animals have been quarantined certification during transportation of animals and to the right route in accordance with state management agencies specialized in veterinary competence.
6. When transporting animals different purposes or different on the same vehicle must follow the instructions of the Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary medicine. Do not use other means of transport was toxic to transport animals and animal products.

7. Report before 15 days with the state management of specialized veterinary authority to inspect sanitary conditions and veterinary before slaughter facilities, preliminary treatment of animals, animal products began operations.

CHAPTER IV
MANAGEMENT veterinary drugs, biological products, microorganisms, CHEMICALS USED IN VETERINARY

Article 52. Conditions of production, processing, san divided veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine

1. Organizations and individuals producing, processing, san divided veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use must meet the conditions stipulated in Article 38 of the Ordinance on Animal Health and veterinary hygiene conditions stipulated in paragraphs 2, 3, 4, 5, 6 and 7 of this Article.

2. Facilities to locations isolated from residential areas, public works, hospitals, veterinary clinics, diagnostic facilities animal diseases, other sources of pollution and does not cause adverse effects to the environment around around.

3. Establishments producing pharmaceuticals, chemicals used in veterinary medicine must be designed, built according to principles and GMP standards, ensure the area is as follows:
   a) Storage of raw materials, auxiliary materials, packaging, finished products;
   b) sterile processing area;
   c) The area needed, allocate raw materials;
   d) The area to prepare for production;
   e) area blending, storage of semi‐finished products;
   f) The area finished product;
   g) The area to the products did not meet quality standards;
   h) Area of personal hygiene and other areas for production.

4. Establishments producing vaccines, biological products, microorganisms used in veterinary medicine outside the areas specified in paragraph 3 of this Article, the area must be kept and processed animal experiments sector, backpacker was to keep the same microorganisms for production.

5. Factory to ensure that the veterinary hygiene conditions of the following:
   a) To ensure conditions sanitation; easy cleaning, disinfection targets toxic against the intrusion of dust and pests;
   b) Each region must have an area suitable for production requirements, easy to perform technical cooperation, facilitate the inspection and supervision;
   c) design and layout is appropriate to avoid confusion or cross‐infection between raw materials and products in the manufacturing process.
6. Equipment, production equipment to ensure veterinary hygiene conditions of the following:
   a) Match, convenient for operation, easy cleaning, disinfection and maintenance;
   b) The surface exposure of the equipment, tools for raw materials, semi-finished and finished products must be made of inert materials; not affect the purity, activity of raw materials, quality of the drug.

7. The mechanical equipment, equipment use electricity, heat, pressure equipment must be specified in writing mode control, inspection, maintenance and operation to ensure safety and security ensure the quality of the product.

8. Production units to meet sanitary and veterinary standards by the Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries or the Ministry of Science and Technology issued.

**Article 53.** Conditions imported drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine

1. Organizations and individuals to import veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine on the list of veterinary drugs, biological products list, microorganisms, chemicals used in Vietnam shall comply with the provisions in Clause 1 of Article 48 of the Ordinance on Veterinary Medicine

Where the import of vaccines, microorganisms must consent in writing by the Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary medicine.

2. Organizations and individuals to import veterinary medicines, raw materials for production of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine is not on the list of veterinary drugs, biological products, micro - materials, chemicals used in veterinary medicine are allowed to circulate in Vietnam for production, research, cooperation or exchange of science and technology, participation in fairs, exhibitions or for other purposes must ensure conditions stipulated in Clause 2 of Article 48 of the Ordinance on Veterinary Medicine

**Article 54.** Business conditions of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine

1. Organizations and individuals trading in veterinary drugs, biological products, chemicals used in veterinary medicine must meet the conditions stipulated in Article 39 of the Ordinance on Animal Health and veterinary hygiene conditions of the following:
   a) Having fixed business location;
   b) Stores, where sales presentation, have sufficient storage area is necessary and appropriate structures so as not to affect the quality of the drug;
   c) Stores must have its own display area sold in different types of business licenses, have adequate means to display, sale and storage;
   d) There are enough technical equipment for storage of goods such as ventilation, refrigerators or cold storage facilities to preserve vaccines, biological products; moisture design, thermometer to check the conditions of storage;
   e) Business activities do not negatively affect the environment.

2. Organizations and individuals trading vaccines, microorganisms must be prescribed by the
Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries

**Article 55.** Sanitation facilities for veterinary testing, testing, testing, export and import of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine

1. Basis for testing of veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use to ensure that the veterinary hygiene conditions of the following:
   a) There is enough area, facilities and technical equipment, tools, chemicals, raw materials necessary for testing;
   b) There are places custody and handling of animal experiments;
   c) The specialized equipment like micro-organisms to keep serving the testing;
   d) The waste treatment system to ensure hygiene and animal health, hygiene and environment.

2. Trial basis, the testing of veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use to ensure that the veterinary hygiene conditions of the following:
   a) Venue facilities, the cages, ponds, swimming animal husbandry, livestock equipment, where waste treatment, the animal must satisfy the conditions stipulated in Article 7 of this Decree;
   b) There are all sorts of animals, enough to meet the testing, assay;
   c) The place for keeping equipment suitable for preserving drugs, biological products, microorganisms, chemicals should be tested, assay;
   d) Having an area stables, ponds, swimming animal husbandry to ensure the layout test results, assay precision;
   e) There are enough tools and means necessary.

3. Basis of export and import of veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use to ensure that the veterinary hygiene conditions of the following:
   a) There is enough storage area for storage of goods;
   b) Having enough equipment suitable for storage and testing conditions for preservation of goods;
   c) Have separate warehouse storage materials for veterinary drugs; pharmaceutical products; vaccines, biological products, microorganisms; chemicals used in veterinary

**Article 56.** Cases must be registered circulation of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine

1. Veterinary medicines, raw materials for use as veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary new domestic production.

2. Veterinary medicine in the form of finished products, semi-finished products, raw materials, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine was first imported into Vietnam for business, manufacturing, processing, packing Left .

3. Veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine has been recognized and put into the list of veterinary drugs, biological products list, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine is Authorities in Vietnam have to register when there are changes to the contents prescribed in Clause 1 of Article 58 of this Decree

**Article 57.** Circulation registration of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary new domestic production, import first.
1. Veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use new domestically manufactured or first imported into Vietnam are allowed to circulate in Vietnam if they meet the conditions stipulated in Article 40 Ordinance of Veterinary Medicine

2. Organizations and individuals registering circulation of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine must file a registration under the provisions of Point b, Clause 1 of Article 40 of the Ordinance for Animal Health Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary medicine. Registration dossier shall be made in 03 (three) sets.

For cases of import to have 01 records in Vietnamese and applications accompanied by import permit circulation of products, manufacturers certificate GMP or ISO certification, quality vote analysis the product by the competent bodies of water production levels.

3. Within 15 (fifteen) days after receiving registration dossiers, dossier-receiving agencies shall have to answer the result; inform organizations and individuals known to complete registration records for the case record does not meet the requirements.

4. Within 60 (sixty) days after receiving valid dossiers, Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary shall submit results of the evaluation documents to The Scientists specialized Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries established. Council specialized scientific or extraordinary meeting periodically to review records, request the Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries recognized and added to the list of veterinary drugs, biological products list , microorganisms, chemicals used in veterinary medicine are allowed to circulate in Vietnam.

**Article 58.** Register drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine has been granted registration number in circulation

1. Cases must register:
   a) change of the formula;
   b) change the form of preparation;
   c) change the way drug use;
   d) change the method, the production process that changes the quality of products;
   e) Assessing quality, efficiency and safety of drugs prescribed.

The preparation of registration dossiers as stipulated in Clause 2 of Article 57 of this Decree.

2. Within 60 (sixty) days for pharmaceuticals, chemicals; 90 (ninety) days for vaccines, biological products since the date of receiving valid dossiers, dossier-receiving agencies are shall evaluate records and answer results.

**Article 59.** GMP content, registration procedures certified GMP

1. Good Manufacturing Practice (GMP) includes the following contents:
   a) Concept;
   b) HR;
   c) Factory;
   d) Equipment and instruments;
   e) hygiene and sanitation measures;
e) Production;
f) Quality control;
g) Self-inspection;
h) Handling of complaints about the product, product recall;
i) Documentation.

2. Establishments producing veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use to apply the principles and standards Good Manufacturing practice (GMP) and the Department of Animal Health, Department of Quality Management volume, Safety and Veterinary fisheries inspection, evaluation standard and certification GMP.

3. Registration dossier GMP inspection include:
a) An application for GMP inspection;
b) Documents related include: training materials on the basis of GMP; map the location and design of the manufacturing plant; layout of production lines; organizational chart production; list of products allowed to produce or registered producers; list production equipment, testing equipment product quality; list of standard operation procedures (SOP) written confirmation or the minutes of the experiment collection of fire prevention, fire fighting agency has jurisdiction; reports are assessed on the environment; minutes of self-test of the GMP facility.

4. Within 60 (sixty) days after receiving valid dossiers, Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary inspection organization, evaluation and certification GMP standard for the base standard as prescribed. 

Article 60. Published quality standards of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine

1. Organizations and individuals manufacturing, importing veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine on the list of veterinary drugs, biological products list, microorganisms, chemicals used in veterinary allowed to circulate in Vietnam must publish the quality standards of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine and is responsible for quality standards announced. Standards published by the facilities are not left or lower than industry standards or standards of Vietnam.

2. Record published quality standards of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine was established as 03 (three) sets, including:
a) The publication of quality standards;
b) A copy of the legal decision to recognize veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine are allowed to circulate.

3. Record published quality standards of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine is sent to Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary medicine. Within 45 (four-five) days after receiving valid dossiers, dossier-receiving agencies are responsible for checking the suitability of the record, answered clearly accept or not accept the reason.

4. Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary regulations published record of quality standard drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary
5. When there are changes in quality or brand of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals than was first announced, the basis must make public records according to the provisions in paragraph 2 of this Article.

Article 61. Published quality standards of veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use appropriate standards

1. Organizations and individuals manufacturing, importing veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine on the list of veterinary drugs, biological products list, microorganisms, chemicals for veterinary use must be certified fit to Vietnam standards or industry standards prescribed by the Ministry of Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries must publish quality standard conformity.

2. Record published quality veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use appropriate standards are established as 03 (three) copies, including:
   a) The published quality standard conformity;
   b) Copy of certificate of quality measures relevant Vietnam standards or industry standards of the competent authority.

3. Record published quality veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use appropriate standards are sent to Vietnam General Department of Standardization, Metrology and Quality, Ministry of Science and Technology; relevant industry standards are sent to the Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary medicine. Within 45 (four-five) days after receiving valid dossiers, dossier-receiving agencies are responsible for checking the suitability of the standard and seal the statement consistent quality standards and passed to base a public record.

Article 62. Handling veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine

1. The handling of veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use shall comply with the provisions of Clause 1 and Clause 2 of Article 50 of the Ordinance on Veterinary Medicine

2. The destruction of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine must ensure:
   a) An entire people, the environment, ecosystems and ensure the maximum allowable residues in soil, water, air must not exceed the prescribed limits;
   b) be made in accordance with the technical process by the Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries regulations and in accordance with the law on hazardous waste management;
   c) is the state management agencies specialized in veterinary medicine in local environmental agencies, local governments, agencies and other relevant monitoring results and verify the destruction;
   d) The implementation of disposal must be equipped with adequate means of protection and labor protection.

3. Organizations and individuals with veterinary drugs, biological products, microorganisms,
chemicals used in veterinary medicine shall be dealt with process and bear all costs of treatment prescribed by law.

Cases not identified the owner of the provincial People's Committee directed the concerned branches for disposal by implementing regulations. Cost is culled from the local budget.

CHAPTER V

VETERINARY PRACTICE

Article 63. Veterinary practice certificate
1. Individuals practicing veterinary medicine as prescribed in Article 52 of the Ordinance on Veterinary Certificate must be practicing veterinary medicine

2. Veterinary practice certificate by the State management agencies specialized in veterinary competent authorities as stipulated in Clause 1 and Clause 2 of Article 54 of the Ordinance on Veterinary Medicine

3. Veterinary practice certificates issued to individuals who qualify as direct practice; workshop owner or person in charge of the technical basis of examination of animal diseases, animal surgery, production and export import, test, test, assay drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary

Article 64. Conditions for practicing certificate
1. Conditions on qualified:
   a) The practice diagnosis, prescribe treatment, animal health care must have a minimum high level specialized veterinary, animal husbandry and veterinary or intermediate aquaculture for aquatic animal health practitioners products. Practitioners vaccinated, castrated, animals must have a Fire Certificate graduates of technical training by the State management agencies specialized in veterinary provincial levels;

   b) The owner or person in charge of the technical basis of medical practice tests, surgery animals must have a minimum of veterinary doctors, engineers and veterinary or breeding bachelor biology, biochemistry, engineering breeding fishery has grown through training courses and examination of aquatic animal diseases for aquatic veterinary practice; at least 02 (two) years experience in the field of registered practitioners;

   c) The owner or person in charge of engineering practice facility manufacture, testing of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine must have a minimum of veterinary doctors, engineers animal husbandry and veterinary, pharmacy, bachelor of chemical or biological, engineering aquaculture for aquatic veterinary practice; at least 02 (two) years experience in the field of registered practitioners;

   d) The owner of a shop selling veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine must have a minimum of intermediate level veterinary medicine, animal husbandry and veterinary, or intermediate level biology, aquaculture products for aquatic veterinary practice. The direct sales must be at least graduate certificate training in the field of practice registered by the State management agencies specialized in veterinary provincial levels;

   e) The owner or person in charge of the technical basis of the experiment, the assay of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine must have a minimum of veterinary doctors, engineers breeding bachelor of veterinary or biology, biochemistry, aquaculture engineers have graduated from specialized training in veterinary practice for aquatic animal health; at least 02 (two) years experience in the field
registered practitioners;
e) owner or person in charge of the technical basis of export and import of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine must have a minimum of veterinary doctors, engineers breeding bachelor of veterinary or biological, biochemical, aquaculture engineers have graduated from specialized training in veterinary practice for aquatic animal health;
f) The practice consulting, technical services veterinarian must have a minimum of intermediate level veterinary medicine, animal husbandry and veterinary intermediate or intermediate aquaculture has graduated from specialized training for veterinary with aquatic veterinary practice.

2. People also criticized the practice of veterinary medical examination paper must be physically fit to confirm the work of health facilities from the district level or higher level.

3. For foreigners, apart from the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Article must also be a judicial body competent to acknowledge and not subject to the provisions of Article 66 of this Decree.

**Article 65. Procedures for granting, duration of the certificate of veterinary practice**

1. Recommended for people practicing certificate production, export, import, test, test, assay of veterinary drugs, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary records submitted to Department of Animal Health, Department of Quality Management, Safety and hygiene and aquatic veterinary medicine.

People for granting certificates of vaccination practice, examination, diagnosis, prescribed treatment, health care of animals, animal surgery; business medicines, biological products, microorganisms, chemical substances used in veterinary medicine; consulting, other services related to veterinary records submitted to the State management agencies specialized in veterinary provincial level.

2. Dossier of application for certificate of veterinary practice as prescribed in Clause 3 of Article 54 of the Ordinance on Veterinary Medicine

Who recommended granting a certificate of veterinary practice provisions in Points b, c, e, Clause 1 of Article 64 of this Decree to further verification of the production facilities, testing, testing, veterinary assay medical, biological products, microorganisms, chemicals used in veterinary medicine or medical facility for examination, surgery animals had time to practice at the grassroots level.

In case the request for a certificate of veterinary practice staff, civil servants, they must have more written consent of the heads of the agencies where they work and are within the scope of practice consistent with the provisions the law on officials and public employees.

3. Within 10 (ten) days after receiving valid dossiers, dossier-receiving agencies are responsible for checking records and certification of veterinary practice or request a complete record if the record does not invalid or returned records and identify reasons for not granting a certificate of veterinary practice

4. Individuals and organizations for granting certificates of veterinary practice must pay charges and fees prescribed by law.

5. Term of the certificate of veterinary practice is 05 (five) years. Before practicing certificate expired a month, who also criticized the practice of veterinary practice to continue to submit documents to the State management agencies specialized in veterinary authority as stipulated
in Clause 1 this.
Registration dossiers for extension and veterinary practice certificates include:

a) An application for renewal certificate of veterinary practice;
b) A copy of the legal practice of veterinary certificates were issued;
c) Medicare certificate certifying enough health to the work of health facilities from the district level or higher level.

**Article 66.** Who are not granted, renewed certificate of veterinary practice

1. People during practice prohibited by judgments and decisions of the court.
2. Who are punished in time related to professional veterinary
3. People are being prosecuted criminal cases.
4. People during the observance of the criminal court; are being applied as administrative measures put into institutions, treatment facilities or administrative probation.
5. People with limited or lost the capacity for civil acts.

**Article 67.** Cases to revoke the certificate of veterinary practice

1. Practicing certificate issued ultra vires.
2. No longer eligible under the provisions of Article 64 of this Decree.
3. Practicing certificate erased, repair content.
4. People also criticized the practice but then the subjects specified in Article 66 of this Decree.
5. Administrative violations in practice from 03 times or more during the time allowed to practice.
6. People also criticized the practice of veterinary with other violations of law to be recovered practicing certificate.

**Article 68.** Acts are prohibited

1. Practicing veterinary medicine without a practicing certificate or certificate of practice expiry.
2. Lease, loan certificates of veterinary practice
3. Forged certificate of veterinary practice
4. Other acts prohibited by law regulations.

**Article 69.** Rights and obligations of practicing veterinary

1. Organizations and individuals practicing veterinary medicine have the following rights:
   a) Carry out professional activities of veterinary medicine in accordance with the contents of the veterinary practice certificates granted;
   b) Attending Veterinary or other professional associations concerned.
2. Organizations and individuals practicing veterinary medicine have the following obligations:
   a) strictly abide by the provisions of the legislation on veterinary legislation on environmental protection in the course of practice;
   b) Monitoring, recording and reporting promptly to the State management agencies specialized in veterinary medicine in the local detection or suspect dangerous diseases of animals, the disease spread from animals to humans and coordinate with state management agencies
specialized in veterinary medicine to quickly resolve the consequences;
c) Join vaccination vaccines for animals by local animal health agency organization;
d) Join prevention of animal disease by the administration of local and state management agencies specialized in veterinary medicine;
e) Provide information for the investigation of animal health, report statistics for local veterinary agency on professional activities periodically, when a disease;
e) To be responsible before law for the results of their practice or facility under their charge; pay compensation in accordance with law if the practice causes damage to organizations and individuals;
f) be subject to the inspection and inspection agencies authorized functions.

CHAPTER VI
Implementing Provisions

Article 70. Effect

This Decree takes effect 15 days from the date Gazette and replaces the Regulation on the implementation of the Ordinance on Animal Health; Charter prevention and disease for animals; Charter Quarantine and control kill surgery and veterinary hygiene inspection of animals and animal products; charter management of veterinary drugs, issued together with Decree No. 93/CP November 27, 1993 of the Government to guide the implementation of the Ordinance on Animal y.

Article 71. Responsibility for the implementation of Decree

1. Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries is responsible for:
   a) Under the term, vaccines, animals on land have forced vaccination, disease prevention measures required for animals under water, amphibians in the region has been translated menace; bringing them more animals in a facility like other sick animals must be tested periodically in the same production facilities; materials veterinary drugs used for prevention and treatment for animals;
   b) Regulations prohibit treating diseases; disease to kill destroy, slaughter of infected animals required; handling measures for animal health and hygiene which killed cancellation, compulsory slaughter animals and meat to relatives of the slaughter animals is required; veterinary hygiene standards for the preliminary processing and handling of animals under water and amphibians infected, suspected of dangerous infectious illness;
   c) To determine the number of animals and animal products amount to quarantine when shipping out of the district; the case of temporary quarantine exemption; measures to deal with animals, animal products, means of transport transfer and other objects relating not qualified veterinary hygiene conditions procedures for receiving and sending medical products;
   d) Under the business of vaccines, microorganisms; procedures for registering change of ownership, processed, repackaged veterinary drugs, biological products, microorganisms and chemicals for veterinary use; procedures for registration to import veterinary drugs, biological products, microorganisms outside the list of veterinary drugs, biological products, microorganisms are used in veterinary use in Vietnam to serve manufacturing, research, cooperation, exchange of science and technology, participation in fairs, exhibitions or for other purposes;
   e) Under procedures for recovery of veterinary drugs, biological products, microorganisms,
chemicals used in veterinary medicine is not enough quality standard registered;
e) Under the order, recovery procedures, granting practice veterinary

2. Ministry of Agriculture and Rural Development, Ministry of Fisheries is responsible for
guiding and organizing the implementation of this Decree.

3. The ministers, heads of ministerial-level agencies, heads of government agencies and the
presidents of the People's Committees of provinces and cities under central authority shall
implement this Decree. /

TM. GOVERNMENT

PRIME

(Signed)

Phan Văn Khải